



Service New Brunswick
Services Nouveau-Brunswick

États financiers

31 mars 2001

TABLE DES MATIÈRES

1. Bilan
2. État des résultats et de l'évolution des capitaux propres
3. État de l'évolution des flux de trésorerie
4. Notes afférentes aux états financiers

Services Nouveau-Brunswick

RAPPORT DE LA DIRECTION

La préparation de l'information financière fait partie intégrante des responsabilités que doit assumer la direction. Les états financiers ci-joints ont été dressés par la direction de la Corporation, qui en assume la responsabilité.

La Corporation maintient un système comptable et applique des contrôles qui assurent à la direction et au conseil d'administration, avec un degré raisonnable de certitude, que les opérations sont effectuées et inscrites telles qu'elles sont approuvées, et que l'actif est adéquatement protégé et comptabilisé comme il se doit. Le système et les contrôles assurent également la fiabilité des dossiers financiers qui sont destinés à la préparation des états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus.

Il incombe au conseil d'administration de s'assurer que la direction assume ses responsabilités en matière de présentation de l'information financière et il lui incombe également de réviser et d'approuver les états financiers. Sur recommandation du Comité de vérification, le conseil d'administration de la Corporation approuve les états financiers ci-joints.

Le président,

La vice-présidente – Finances et Administration,



Robert W. Gamble, CMA, FCMA



Carol Macdonald, CA

Fredericton (N.-B.), Canada

Le 1^{er} juin 2001

Services Nouveau-Brunswick

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Aux membres du conseil d'administration,

Nous avons vérifié le bilan de Services Nouveau-Brunswick au 31 mars 2001 ainsi que les états des résultats, de l'évolution des capitaux propres et de des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Corporation. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes canadiennes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière de la Corporation au 31 mars 2001, ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus au Canada.

Les états financiers des années précédentes ont été vérifiés par d'autres comptables agréés.

Saint-Jean (N.-B.), Canada
Le 1^{er} juin 2001

Ernst & Young LLP

Ernst & Young, LLP
Comptables agréés

Services Nouveau-Brunswick

BILAN Au 31 mars 2001

	2000/01	1999/00
ACTIF		
ACTIF À COURT TERME		
Encaisse et investissements	7 776 658 \$	6 233 822 \$
Comptes débiteurs (note 4)	1 672 128	1 784 714
Charges payées d'avance	217 936	85 035
	<u>9 666 722</u>	<u>8 103 571</u>
ACTIF À LONG TERME		
Comptes débiteurs (note 4)	440 570	738 677
Équipements et améliorations locatives (note 5)	4 786 678	5 431 729
Actifs incorporels (notes 3 et 5)	11 850 709	9 608 347
	<u>17 077 957</u>	<u>15 778 753</u>
	26 744 679 \$	23 882 324 \$
PASSIF ET CAPITAUX PROPRES		
PASSIF À COURT TERME		
Comptes créditeurs et frais courus	5 892 165 \$	4 873 309 \$
Revenus reportés	93 382	121 126
Passif reporté (note 6)	-	1 198 970
Fonds d'assurance des droits immobiliers (note 7)	21 015	-
	<u>6 006 562</u>	<u>6 193 405</u>
CAPITAUX PROPRES	20 738 117	17 688 919
	26 744 679 \$	23 882 324 \$

Engagements note 8
Voir les notes afférentes

Le président du conseil
d'administration,



J. Raymond Frenette

Le président,



Robert W. Gamble

Services Nouveau-Brunswick

ÉTAT DES RÉSULTATS ET DE L'ÉVOLUTION DES CAPITAUX PROPRES Exercice terminé le 31 mars 2001

	2000/01	1999/00
REVENUS		
Services rendus au gouvernement provincial	27 260 864 \$	24 572 600 \$
Services rendus à l'administration municipale	5 940 092	5 771 034
Aide gouvernementale (note 9)	149 237	525 000
Enregistrement et cartographie	8 408 142	7 541 481
Services transactionnels	214 088	201 878
Ventes du logiciel	17 860	521 850
Autres	153 043	246 896
Intérêts	742 196	620 863
	42 885 522	40 001 599
DÉPENSES		
Services au personnel	23 959 205 \$	23 222 965 \$
Autres services	1 837 509	4 155 450
Services d'équipements et locaux	3 669 082	3 293 816
Amortissement	3 657 539	2 982 289
Communications et services informatiques	3 579 532	2 151 002
Déplacements et réunions	921 654	924 675
Matériel et fournitures	801 909	779 306
Meubles et équipement (note 3)	805 877	-
Autres	604 017	449 590
	39 836 324	37 959 093
REVENU NET	3 049 198 \$	2 042 506 \$
CAPITAUX PROPRES, DÉBUT DE L'EXERCICE	17 688 919 \$	15 646 413
CAPITAUX PROPRES, FIN DE L'EXERCICE	20 738 117 \$	17 688 919 \$

Voir les notes afférentes

Services Nouveau-Brunswick

ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

Exercice terminé le 31 mars 2001

	2000/01	1999/00
Liquidités et quasi-espèces (provenance et utilisation) :		
Exploitation :		
Revenu net	3 049 198 \$	2 042 506 \$
Éléments n'ayant pas d'incident sur l'encaisse :		
Amortissement	3 657 539	2 982 289
Évolution des éléments hors caisse du fond de roulement lié à l'exploitation	(207 158)	306 705
	6 499 579	5 331 500
Activités de financement :		
Diminution du passif reporté	-	(372 947)
Diminution (augmentation) des comptes débiteurs à long terme	298 107	(127 782)
	298 107	(500 729)
Activités d'investissements :		
Ajout aux équipements et améliorations locatives	(1 275 644)	(2 888 376)
Ajout aux actifs incorporels	(3 979 206)	(3 875 386)
	(5 254 850)	(6 763 762)
Augmentation (diminution) des liquidités	1 542 836	(1 932 991)
Liquidités et quasi-espèces, début de l'exercice	6 233 822	8 166 813
Liquidités et quasi-espèces, fin de l'exercice	7 776 658 \$	6 233 822 \$

Voir les notes afférentes

Services Nouveau-Brunswick

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

Exercice terminé le 31 mars 2001

1. SERVICES NOUVEAU-BRUNSWICK

Services Nouveau-Brunswick est une société d'état établie sous la *Loi portant sur Services Nouveau-Brunswick*. Elle a comme mission :

- d'accroître l'accessibilité des services gouvernementaux;
- de gérer les renseignements qui font autorité.

2. CONVENTIONS COMPTABLES

Généralités

La Corporation adhère aux principes comptables généralement reconnus (PCGR).

Investissements temporaires

Les investissements temporaires sont inscrits au moindre du coût d'achat et valeur marchande. La valeur comptable des instruments financiers de la Corporation correspond à la valeur marchande équitable en raison de leur échéance à court terme et des conditions de crédit normales.

Immobilisations

Les investissements dans les systèmes et les bases de données informatiques, ainsi que dans les biens matériels dont la valeur est égale ou supérieure à 2000 \$, sont capitalisés et portés à l'état des résultats conformément à la politique d'amortissement.

Amortissement

L'amortissement est calculé à partir du coût d'origine selon la méthode d'amortissement linéaire aux taux suivants :

Bases de données et développement	10 ans
Meubles et équipements	10 ans
Améliorations locatives	10 ans
Véhicules	5 ans
Ordinateurs et logiciels	4 ans

Incertitude relative à la mesure

La préparation des états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus exige que la direction procède à des estimations et à des hypothèses qui influent sur les montants déclarés de l'actif et du passif à la date des états financiers et sur les montants déclarés des revenus et des dépenses pendant les périodes de déclaration. Les résultats réels pourraient être différents de ces estimations.

Services Nouveau-Brunswick

3. Changements en matière de conventions comptables

Par le passé, la Corporation ne fixait pas de limite à la valeur des biens capitalisés. La convention comptable a été modifiée au cours du présent exercice pour passer en charges les biens individuels d'une valeur de moins de 2000 \$. Un montant de 805 877 \$ a été imputé à l'exercice pour les meubles et l'équipement d'une valeur de moins de 2000 \$ au cours du présent exercice.

Auparavant, la Corporation capitalisait et amortissait tous les investissements liés aux systèmes informatiques et aux banques de données dans l'année au cours de laquelle ces dépenses étaient engagées. La convention comptable a été modifiée au cours du présent exercice de façon à ce que les sommes investies dans les travaux en cours soient capitalisées et que l'on amortisse les biens à partir du moment où ils commencent à être utilisés.

Aucun redressement n'a été appliqué rétroactivement pour ni l'une ni l'autre de ces modifications aux conventions comptables.

4. COMPTES DÉBITEURS

	<u>Exercice terminé 2001</u>		<u>Exercice terminé 2000</u>	
Court terme				
• Commerce	463 531	\$	383 524	\$
• Ventes de logiciels	288 818		323 359	
• Remboursement de la TVH	420 086		608 036	
• Entités apparentées	284 804		260 229	
• Personnel	128 144		131 428	
• Intérêt à recevoir	86 745		78 138	
	<u>1 672 128</u>	\$	<u>1 784 714</u>	\$
 Long terme				
Comptes débiteurs d'entités non apparentées				
• ventes de logiciels	440 570	\$	738 677	\$

Les modalités de remboursement pour les ventes de logiciels à long terme sont fonction du volume mensuel des transactions et d'un taux d'intérêt actualisé.

Les comptes débiteurs de la Corporation ne représentent pas une concentration importante de risque de crédit, car les comptes appartiennent à un grand nombre d'organisations ayant des conditions de crédit normales.

Services Nouveau-Brunswick

5. IMMOBILISATIONS

	Exercice se terminant en 2001			Exercice se terminant en 2000
	Coût	Amortissement accumulé	Net	Net
Équipement et améliorations locatives				
Ordinateurs et logiciels	6 452 905	\$ 3 396 201	\$ 3 056 704	\$ 3 952 836
Meubles et équipement	1 690 916	837 731	853 185	942 558
Améliorations locatives	1 516 427	649 567	866 860	522 638
Véhicules	18 604	8 675	9 929	13 697
	9 678 852	\$ 4 892 174	\$ 4 786 678	\$ 5 431 729
Actifs incorporels				
Développement	14 137 322	\$ 4 655 530	\$ 9 481 792	\$ 9 374 067
Bases de données	1 018 040	893 116	124 924	234 280
Travaux en cours	2 243 993	-	2 243 993	-
	17 399 355	\$ 5 548 646	\$ 11 850 709	\$ 9 608 347

6. PASSIF REPORTÉ

En 1995, la Corporation a accepté de payer au promoteur d'un de ses principaux systèmes la somme de 2 300 000 \$ sur une période de cinq ans finissant en novembre 2000. Les paiements sont effectués selon le volume de transactions et tous les montants impayés sont dus à la date d'échéance.

7. FONDS D'ASSURANCE DES DROITS IMMOBILIERS

En vertu de la *Loi sur l'enregistrement foncier*, la province garantit le titre des biens réels enregistrés en fonction des modalités d'enregistrement. La Corporation a mis sur pied le fonds d'assurance des droits immobiliers pour faire face aux demandes d'indemnisation qui pourraient être présentées en vertu de la *Loi sur l'enregistrement foncier*.

8. ENGAGEMENTS DÉCOULANT DES CONTRATS DE LOCATION

Le tableau qui suit présente les versements minimums futurs pour la location de locaux et d'équipement pour les exercices se terminant en :

2002	2 807 787	\$
2003	2 574 075	
2004	2 041 912	
2005	1 979 169	
2006	1 504 473	
	10 907 416	\$

Services Nouveau-Brunswick

9. AIDE GOUVERNEMENTALE

Au cours de l'exercice se terminant le 31 mars 2001, la Corporation a bénéficié d'une aide financière du Programme des langues officielles pour la mise en oeuvre de ses services bilingues en ligne et d'une aide de Service Canada pour l'établissement conjoint de deux centres d'accès du gouvernement fédéral. Au cours de l'exercice se terminant le 31 mars 2000, le Programme des langues officielles a fourni une aide financière à l'initiative de service universel pour l'ensemble du Nouveau-Brunswick et la Société de développement régional a fourni une aide pour PLANET. Les recettes et les dépenses connexes sont inclus dans les présents états financiers.

	<u>Exercice terminé 2001</u>		<u>Exercice terminé 2000</u>	
Programme des langues officielles	80 000	\$	25 000	\$
Service Canada	69 237		-	
Société de développement régional	-		500 000	
	<u>149 237</u>	\$	<u>525 000</u>	\$

10. CHIFFRES CORRESPONDANTS

Certains chiffres correspondants pour 2000 ont été reclassifiés afin d'être conformes aux états financiers adoptés pour 2001.